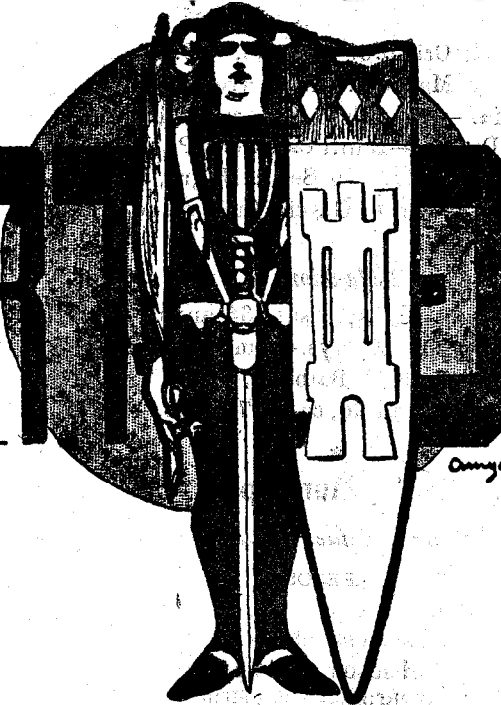


BALUAROSITGES



Setmanari catalá

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits
y Reclams a preus convencionals

Les derreres eleccions y la conxorxa julianera-socialista

El gros percentatge de electors que prengueren part en la votació del dia 12, demostra l'extraordinari interès que la lluyta despertá en el poble. En les eleccions municipals de Maig de 1909, primeres que s'celebraren ab arreglo a la llei de 1907, que feu el vot obligatori, votá un 80 per 100 del cens: en les de Desembre de 1909, sòls un 76 per 100: en les del corrent mes, s'ha passat del 88 per 100.

Poques altres localitats hauràn may vist tan concorreguts els comicis. El motiu ja'l constatarem en el número anterior, dient que al simple anunci de la presentació d'En Juliá el poble en massa s'aixecà en somatent decidit a no permetre que s'consumés la vergonya. El meteix Juliá ho confirma ab les protestes que junt ab sos companys de desastre presentá a la Junta d'escrutini: aquells desdixats documents aludeixen a tantíssimes persones de tota categoria social, com a propagadores de la candidatura d'Acció Administrativa y adversaries de la reivindicació del cacicat y del negoci, que donen una idea justa de la espantosa soletat en que s'troba l'ex-Secretari dins la consciencia popular. Si la explotació dels successos de Juliol de 1909 no li hagués facilitat la conxorxa ab els capdevaners del socialisme local, En Juliá hauria quedat sol ab En Llauredó y sos fanfarronejats mil duros *para fer* vots: d'En Mitjans y de l'Andreu no deu parlar-se'n, car l'apoy de la parentela no té la més petita significació y tampoch s'ha d'esmentar Agutzilets y Matraques, ja que rès valen ni rès representen.

Els obrers que s'deixaren arrastrar a la incomprendible coligació ab els julianers, no poden estar gayre satisfets dels resultats obtinguts. Per un vot sobre l'caciquista Soler Tasis, En Durán ha sigut elegit per minoria en el Districte primer: si aqueix vot l'hagués tingut de menos, els obrers es quedaven sense cap lloch en el Consistori.

Prescindim, ara, de que per la forma antidemocrática com fou designat En Durán en calitat de representant de la classe obrera, aquèsta no pot considerarse ben representada pel aliat dels caciquistes. Lo que volèm fer notar és que, fins donant per llegítima la designació d'En Durán, la conxorxa ab els julianers ha sigut molt perjudicial als interessos proletaris. Els obrers sensats ja van comprenent qu'En Juliá és una companyia d'aquelles per les quals té sentit l'adagi qu'ensenya les ventatjes d'anar sol.

La coligació caciquista-socialista ha tret les minories;—tot lo menos a qué podia aspirar, desde'l moment que Acció Administrativa may pensá en disputarleshi. Y dels dos factors conxorxats, l'un, el julianer, com a bon caciquista s'havia preparat la part del lleó assignantse tres llochs en la candidatura y deixantne no més un al factor socialista. La candidesa dels aliats d'En Juliá fou tan gran com la manya d'aquèst en sugestionarlos.

Un vot de diferencia ha dat l'acta a l'òbrer Durán aixís com una diferencia igual podia desbançar-lo. Si els obrers s'haguessin presentat independents de tota altra fracció local, Acció Administrativa hauria com ara conseguit les majories, y ells s'haurien endut ab dúes minories, de les quals sòls n'han atrapat una gracies a la conxorxa que per poch ni una els en deixa.

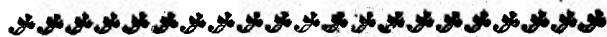
De totes maneres, lo pitjor no és pas aixó, encara, sinó la nota denigrant que 'ls coligats d'En Juliá s'han

guanyat ab l'aliança. El Jutje Municipal, Bonaventura Juliá Masó; el Fiscal Municipal, Joseph Soler Cartró, els Regidors Llauredó y Mitjans y varis altres electors caciquistes han fet ús de les pitjors armes pera combatre la candidatura d'Acció Administrativa y defensar la seva. Compres de vots, amenasses, promeses, enganyos... de tot s'han valgut els nostres adversaris. Y En Durán, que vol passar per pulcre, ni ha protestat de les coaccions per sos coligats realidades, ni tampoch de la circulació de les paperetes falsificades qu' en la edició precedent de BALUART donarem a conèixer. El contacte ab En Juliá 'ls ha fet perdre 'ls escrúpuls an els qui ahir foren puritans doctrinaris y avuy sectaris malejats. Una poma tarada en un paner de pomes bones acaba tarantles totes.

Per alguna cosa En Carbonell Company sempre 's mostrá contrari de la coligació. Ell, que essent regidor en 1905 votá per la destitució d'En Juliá del càrrech de Secretari de l'Ajuntament, en consciencia ara no pogué menos que aconsellar la lluyta deslligada. L'honorat socialista coneix massa a fons la gestió de l'ex-Secretari, pera avenirse a glorificar-lo. Una preocupació, no obstant; la disciplina de partit vencé an En Carbonell Company, qui acatant la voluntat d'una majoria, irreflexiva es deixá dirigir en lloch de constituirse en director. Y la feblesa partidista d'En Carbonell Company ha evidenciat el mal de la unió pactada ab els julianers, que subsisteix després de les eleccions y amenssa ab ser el corrosiu que aniquili les organitzacions obreres locals, posades estultament baix la férula del funest ex-Secretari Juliá.

Les protestes formulades devant la Junta d'escrutini lo meteix que la presentada divendres últim a la Alcaldía contra les eleccions del dia 12 sota la finalitat aparent de invalidar la votació, tendeixen no més a convertir en definitiva la aliança circumstancial d'En Juliá y els capdevaners del socialisme en nostra vila.

Abandonat a ses propies forses, l'ex-Secretari se sentia defallir per moments, y en la unió ab els socialistes hi ha vist una manera de referse. Perxó, tot y savent que ses protestes no han de poguer anular unes eleccions tan legals com les prop-passades, engresca a sos coligats pera interessarlos en seguir la lluyta. Y d'En Durán en avall, ab un candor que faria riure si no inspirés llástima, la major part de socialistes s'agitant els posa baix la humillant quefatura d'un home a qui set anys enrera els meteixos ajudaren a treure, per immoral, del càrrech de Secretari de l'Ajuntament.



Gestes casolanes

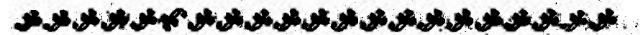
Esvaïda l'atmósfera de la valenta lluyta electoral hont els homes pulcres han dat una prova d'amor heróich al nostre poble y hont les diligentes dames han aportat tot lo grandió de son enginy pera l'explendiment de la victoria, vulgues estimat lector meu qui sovint t'amenovs paratjes plens de dolcesa, continuar penetrant, si pots, mes florides proses.

Y dich si pots, no perque t'cregui en l'insuficiencia de compèndrer el sentit d'un enfilall de paraules «boniques», que constitueixen una malaltia crónica pels joves escriptors, sino perque en sa mateixa bellesa

déus trovar devegades la fosquetat. Jo em complasch en ferte aquesta ingenua confessió y el meu númen s'en tranquilisa.

Ab tot, ja sé que per desgracia endeyines fins els gerolífichs paragafs que ma plomá indiscreta y atrevida trassa sinuosament damunt les quartilles de paper de tela—ès el meu predilecte—donchs hi vist ab maravella dexifrarne un de molt costós per uns jovincels elegants del poble vehí que d'un quant temps ensá cultiven exòtiques flors en la vila de la llum candenta y pura. Y hi vist esblaimarse sos bells visatjes, tot dirigintse a la nostra Redacció manifestant ofesos sos sentiments estétichs. L'irónich articulista els prega considerin suplerts els calificatius de l'altre dia pels de avuy, qu'acceptin sa enhorabona y que a no tardar ovirin la testa de l'estimada auríolada ab simbòlica flor de tarongina.

HELIUS

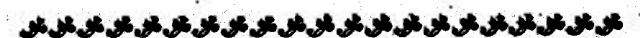


Una protesta

Baix la cuadrúpeda rúbrica de l'*Ase de l'Hortolá*, president, (y en tal nom, firma), d'una certa societat que se'n diu «La Ferradura», formada per animals; havèm rebut una carta— que no podem publicar, tant per la sobra de ganes com per la falta d'espai— en la que ab tota energia protesten de aquell gravat surtit a la quarta página del nombre de BALUART corresponent al dia 12 del mes que s'está acabant; gravat que, com molt bé ells diuen, representa l'Hospital que actualment està aixecantse a la Pedrera d'En Sans, y al seu devant una colla de burros, tots ells bramant, d'entre 'ls quals es distingeixen de un modo particular per ses orelles molt grosses. Els que porten la senyal d'*Elocuencia persuasiva*, *Eco...* dels desenganyats, *Eminencia riberenca* y uns quants mes semblants als tals.

Afirmen, els de la carta, que 'ls ha molestat en gran el que s'incloueix en sa classe a animals tan poch humans com aquells que allí hi figuren, capassos de cossejar no ja al Hospital de Sitges, sino al propi menescal que 'ls curés la rabiola que venen patint temps hà; y'ns supliquen que altra volta que'ns trovèm en aquest cas, en lloch de vestíls de burro a aquells pobres animals, els vestim d'aus de rampinya, trajo que milló 'ls escau; per més que, allavors, és faci que, també, les dites aus vinguin ab una protesta, vetllant per sa dignitat.

De tots modos, que 'ns dispensin els cuadrúpedes indignats, ique no 'ls volíem ofendre!; y sápiguen que endevant quan *retratém* a aquells tipus, en lloch de figura *asnal*, els hi darèm la de *guilla*, convensuts ja, com están, de que *per ara són verdes...* desde 'l dia dotze ensá.



Honorant al Mtre. Morera

Dissapte de la setmana passada els coristes de «Catalunya Noya» van oferir un banquet de germanor al qui fou el seu fundador, y mestre director durant molt temps, nostre distingit amic D. Enrich Morera y Viura, y aquèst, al acabar dita festa, molt digne de qui anava dedicada, aprofitá la ocasió pera oferir als

seus deixebles les primícies d'una magnífica sardana que acaba de compondre sobre la següent lletra del eximí poeta D. Emili Guanyabens y que 's titula

A SOL BATENT

De que 'l sol escalfi o no,
qué hem de ferne, genit galana!
Sota 'l raig de sa xardó
pren més vida la sardana!

Molt millor si 'l foc rebem
del gran astre que flameja:
tan lleugers la ballarem
qué fins 'l aire 'ns tindrà enveja.

Poseus flors, fadrines;
anem a dansar!
millor que 'l sol cremi:
deixeulo cremar!
que 'l sol es la vida
que 'ns ve a saludar...

A cada pas que dèm
les mars mes estreyem,
les galtes més s' encenen.
Refila 'l fluyiol,
y com d' aucells un vol;
mirades van y venen!

Per cada capet d' or
sofreix martiri un cor
que en éxtasi l' esguarda;
per cada llavi amant,
hi ha un llavi somniant
els plers que aquell li guarda.

El sol, dânt forsa als ulls,
ne fa traidors esculls,
ont altre esguard s' atura,
y abranda 'l sentiment
y eleva 'l pensament
a divinal altura.

Procurem servar de l' amor la flama!
Animes y flors adorem ensemps,
Tan sols viu el cor que d' amor s' inflama!
No hi ha com l' amor per fer digne 'l temps!
Vinguen raigs de llum,
ja que llum es vida!
Vinguen raigs de sol,
que la nit es dol!

Com totes les composicions que han surtit del seu privilegiat numen, la interpretació al piano d'aquesta nova joia musical arrencà frenètics aplausos dels que tingueren la ditxa de trovarse presents a l'audi-
ció, felicitant efusivament al inspiradíssim mestre, felicitació a la que desde aquestes columnes hi afegim la nostra més coral y entusiasta.

Parlant de tan eminent mestre compositor, un periódich de Barcelona diu que en Morera torna als bons temps de les seves il·lustres heroïques. Ple de coratge y d'ardidesa, vol continuar l'obra fecunda den Clavé, infondintli l'esperit modern que 'ls seus seguidors no han sabut donarli. Aquesta obra dels cors populars, que avuy arrossega vida migrada y raquíca; ell la vol repondre y reformar, tornantla al gloriós esplendor dels passats dies. Realment en Morera és l'únich avuy que pot vigorisaria novament. Ningú com ell poseeix les dues qualitats que són necessaries: la voluntat y l'entusiasme. Y la flamarada del seu entusiasme sab comunicarla a tots els que 'l volten. En Morera és l'home de les grans masses. Si en comptes de trobarse inclinat a la música li hagués donat per la política, fora un gran hipnotisador de multituds. Així un dels seus projectes és el d'organisar festivals am centenars de coristes. El primer d'ells unes caramelles triomfals, que recorreran la ciutat am carros alegòrics y llums y cansons, saludant el retorn joíós de la primavera. En Morera pensa cridar a tots els coristes de bona voluntat pera organisar aquesta gran festa de l'alegria. Mentrestant s'ha encarregat de la direcció de «Catalunya Nova». El seu pensament és ferné una gran massa coral, pera realisar totes les grans festes populars que té en projecte.

No cal dir quant celebrariem que 's vegessin coronats pe 'ls més esclatants dels èxits els hermosos projectes de l'ilustre autor d'«Emporium» y «Bruniselda».

Registre Civil de Sitges

Inscripcions verificades durant el mes de Septiembre últim

Matrimonis

Julio Martínez Avila, ab Mercé Fernanda Sardá Oller.—Joseph Garrigués Serret, ab Maria Vendrell Vilalta.—Gonzal Serra Masana, ab Maria Marcé Travé.—Total, 3.

Naixements

Josepa Farrán Serra, filla de Joseph y Ramona. —Lluís Carbonell Puig, de Lluís y Carme.—Joseph

Milà Paretas, de Cristófol y Carme.—N. Fusté Jornet, de Joan y Mariana.—N. Ferrer Magrans, de Rafel y Maria.—Francisco Miñarro y Bamejo, de Francisco y Dolors.—Emili Cantijoch Pubill, de Ramón y Antonia.—Ramón Serra Magre, de Joseph Maria y Dolors.—Ángel García Crespo, de Manuel y Elisa.—Total, 9.

Defuncions

Joan Domingo Gras, casat, 64 anys.—María Puig Junyent, viuda, 71 anys.—Emili Llorens Ferré, 10 mesos.—Dolors Doria Balbona, viuda, 78 anys.—Andreu Robirosa Bargalló, casat, 71 anys.—Total, 5.

*

Caixa Municipal

Estat d'entrades y surtidas durant l'Agost 1911

INGRESOS		Pesettes
Existencia anterior.		9.940'72
De la Tesorería d'Hisenda a compte del recarrech sobre contribució Industrial		343'83
De D. J. Parera, Concejal-Administrador de l'arbitri de Matansa, recaudació del mes		744'38
Del meteix senyor com a Concejal-Administrador de l'import de Consums, recaudació del mes		4.186'71
Total d'entrades		15.215'64
GASTOS		Pesetas
La Mestra D. ^a T. Martí, retribució de Juliol		25'00
Tresorería d'Hisenda, a compte cupo consums corrent.		343'83
Empleats Municipals, sos habers d'Agost		708'30
G. Mirabent, son compte Cals y Ciment		28'00
J. Bartés, treball donar corda al rellotje		15'00
J. Bartés, compra d'objectes pera l'rellotje		15'00
M. Milà, son compte viatge com a Comissionat a Vilafranca assumptes del actual reemplaç		12'00
C. Mas, son compte viatge a Barcelona		10'00
B. Ferret, llimpia dependències Municipals.		6'00
A. Torres, treballs oficina en Agost.		60'00
A. de Serra, treballs copistería en Agost		41'65
F. Planas, comptes Gas según trimestre		897'75
J. Espasa, llimpiaa torrents en Agost		7'50
M. Girona, llimpiaa torrents en Agost		7'50
M. Comas, compte jornals arreglo via pública		58'50
J. Mora, un jornal carro		7'00
B. Virella, son compte utensilis per regar els arbres		13'25
B. Ferret, son compte jornals conservació arbrat		15'00
F. Plana, jornals de llimpiaa Matadero		30'00
La Mestra D. ^a T. Martí, retribució Agost		25'00
R. Llopert, lloguer edifici Escoles Agost		65'00
Successor de Bias Cami, son compte de premis pels alumnes Escoles Municipals		50'00
J. Ferret Robert, per medicines suministrades en el primer semestre corrent any		200'00
G. Mirabent, son compte materials construcció		52'75
Antón Llanas, pintor, son compte treballs		109'00
J. Bartés, son compte de ferrer		28'00
J. Gené, son compte de carrater		58'00
B. Ferret, son compte de jornals en Agost		100'00
T. Matas, son compte de carruatges		32'00
R. Isabal, son compte d'esperteria		8'35
F. Inglada Miró, quinta part pensió-censal		5'10
A. Misas, plas amortisació empréstit.		250'00
A. Misas, interessos corresponsents Agost		4'16
Recaudador de la Zona según trimestre utilitats		185'36
F. Virella, per saldo de son crédito		66'05
S. Arisa, son compte de honoraris		105'00
Total de gastos.		3.645'05

RESUM

Total de ingresos . . . 15.215'64 ptes.

Idem de gastos . . . 3.645'05 »

Pera Setembre. 11.570'59 ptes.

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 23

De segona convocatoria, la presidí el senyor Alcalde, don Pere Carbonell Mestre, assistinthi els regidors senyors Marsal, Parera, Carbonell Soler, Yll y Mitjans.

Va llegirse l'acta de la sessió anterior, siguent aprovada per unanimitat.

A continuació es donà lectura al següent dictamen presentat per la Comissió permanent d'Hisenda :

«Ilmo. Ayuntamiento:

Por acuerdo consistorial de 26 de octubre último, pasó a informe de la suscrita comisión permanente de Hacienda una instancia fechada en 19 del citado mes, suscrita por D. Rosendo Mestre Mestre y con el con-forme de D. Buenaventura Juliá Masó, participando que por escritura otorgada ante el Notario D. Joaquín Basora, con residencia en Villanueva y Geltrú, á los doce del mes repetido, el segundo de los nombrados señores cedió y transfirió al primero «todos sus derechos á cobrar de este Municipio las varias cuentas satisfechas en su nombre y á liquidar toda clase de obligaciones que el mismo pueda tener pendientes de «formalización», y suplicando al Ayuntamiento «que «admitiendo esta instancia se dé por notificado de «semejante cesión de derechos para que la misma «pueda surtir los correspondientes efectos legales.»

Los términos en que se halla redactado el reseñado escrito, cuya ambigüedad hubiera podido subsanarse con la presentación de una copia autorizada de la escritura referida, impide á los informantes conocer el verdadero alcance de la cesión y transferencia á que se alude.

Sin embargo, para el caso de que el Sr. Mestre entienda referirse no sólo á los créditos que V. I. tiene reconocidos al ex-Secretario municipal D. Buenaventura Juliá Masó, sino tambien á los otros que éste en diversas ocasiones ha sostenido poseer contra el Municipio sin que jamás hayan obtenido el reconocimiento de V. I., y aun á las responsabilidades de cualquiera naturaleza que el Ayuntamiento pueda exigir á su ex-Secretario Sr. Juliá;

Vistos los antecedentes oportunos, los Comisionados que suscriben opinan que V. I. podría acordar.

1.º: Prestar su conformidad á la cesión y transferencia que D. Buenaventura Juliá Masó haya otorgado á favor de D. Rosendo Mestre Mestre, de los créditos que tiene reconocidos contra el Municipio y cuyo detalle es el siguiente :

	Pesetas
Su haber como Secretario Ayuntamiento, (23 días, Agosto 1904)	191'67
Por material Oficina, Enero y Febrero 1904	133'33
Dos cuentas viajes	268'50
Total.	593'50

2.º: No ha lugar á reconocer á favor de D. Rosendo Mestre Mestre otro crédito alguno que D. Buenaventura Juliá Masó le haya tal vez cedido y transferido como existente á cargo del Municipio, por cuanto en distintos acuerdos municipales consta que dicho señor Juliá no tiene reconocidos á su favor más créditos que los ya expresados de total importe 593'50 pesetas.

3.º: Tampoco ha lugar á reconocer á D. Rosendo Mestre Mestre derecho alguno á liquidar las obligaciones ó responsabilidades de cualquiera naturaleza que el Ayuntamiento pueda exigir á su ex-Secretario D. Buenaventura Juliá Masó.

No obstante, V. I. acordará, como siempre, lo que más acertado considere.

En las Casas Consistoriales de Sitges á 20 de Noviembre de 1911.

Por la Comisión permanente de Hacienda: El Alcalde, Pedro Carbonell.—El Presidente, Luis de Dalmau.—Los Vocales: Juan Marsal.—Sebastián Carbonell.—Claudio Mas y Jornet, Secretario.»

Avans de posarse a votació l'aprovació del transcrit dictamen, el senyor Mitjans intenta inmiscuirse en lo que l'article 606 de la Lley municipal li prohibeix terminament; per lo que, a requeriments de la Presidencia, no tingué més remey que abandonar el saló de sessions mentre s'efectuava la votació secreta.

El resultat d'aquesta fou l'aprovació, per unanimitat, del document de referencia; lo qual no cal dir que, com és molt natural, exasperá en gran manera al cosí del més interessat en l'assumpo, parlant d'arbitrarietats, ilegalitats y injusticies, y protestant de cincuenta mil maneres, com si «realment» ens trobessim altra vegada en un dia d'escrutini en que haguessin perdut els de la seva colla.

A continuació s'aprobaren varis comptes.

El Sr. Carbonell Soler exposá al Consistori la conveniencia de que «s construieixin «passeres» a la Plassa d'Espanya, tenint en compte lo impossible que resulta el atravesarla els dies de pluja y considerant el gran número de persones, obreres en sa major part, que cada dia han de traunitarhi.

S'acordá estudiar l'assumpo; s'en tractaren altres varis, de menys importancia, y s'aixecá la sessió.

NOVAS

Els joves Manel Gibert y Antón Catalá han escrit una comedia lírica en un acte, la qual donaren a conèixer diumenge passat an alguns amichs reunits vora el piano del segon.

El llibre és d'En Gibert, qui en tres quadres y varies escenes d'escayenta factura ha desenrotllat una faula idíllica ben simpática. Una tendra enamorada y un avi bondados que la defensa y protegeix sos amors contra la voluntat del pare, fins lograr vencer d'aquést la resistencia. L'assumpte no pot ser més simple: una claror d'albada y una claror de posta; una ànima que s'obra a la vida y una que va a les acaballes, comprenentse per l'amor. D'aquí l'encertat títol de *Crepuscles* posat a la obreta.

En Catalá ha compost hermosíssims números musicals interpretant diversos passatges del llibre. La musa d'En Catalá és joganera y frescal, distingida y amable, perfumada ab sentors d'algues y de pins. L'inspirat compositor hagué de repetir alguns trossos que foren molt celebrats.

Una obra escénica no pot jutjarse si no és demunt les taules, hont sembla qu' en breu tindrem ocasió d' apreciar *Crepuscles*, ja que 's parla de ferne la estrena per Nadal al «Teatre Prado Suburènc».

Entre tant no hem d'ocultar que la concurrencia sortí molt agradosament impresionada de l'audió, que els nostres volguts amichs reberen les sinceres felicitacions dels presents y que a nosaltres ens plau reiterarleshi desde aquestes planes.

En la capella de la Immaculada Concepció, el passat dimecres, contragueren estat matrimonial els volguts joves compatrias don Magí Yll Altés y donya Emilia Carbonell Patrós, a la satisfacció de quines families hi unim nostre cordial enhorabona, desitjant pera els contrayents una duradera lluna de mel.

El Consell Superior de la Societat Espanyola de Salvament de Naufrechs, ha concedit medalla de plata de premi al distingit jathmen, benvolgut amich nostre, don Lluís Peipoch, pe ls seus merítissims serveys prestats a Barcelona durant els temporals d'Abril prop-passat.

Felicitem coralment a l' agraciad per tan honrosa distinció.

El prop-venent dimecres, dia 28, a dos quarts de cinch de la tarda, en la Capella del Colegi que les RR. Concepcionistes tenen establert al carrer de Parelladas, es donará comens a la novena que dites Religioses dediquen tots els anys a sa Excelsa Patrona.

Gracies a les gestions al efecte practicades a Madrid pe'l digne diputat per aquest districte, don Joseph Bertrán y Musitu, se han dictat les ordres oportunes pera que també sigui recullida en els trens correus qu' en aquesta Estació arriben a la tarda, la correspondencia destinada a Sant Pere de Ribas y Olivella; poguent aixís, aquells pobles, tenir assegurada dugues vegades al dia la comunicació postal.

El dimecres de la setmana passada al matí es reuní a la Casa de la Vila la Junta Pericial pera la formació dels reparts de la Contribució rústica y urbana.

A la tarda del dimecres de l'altra setmana es reuní la Junta Municipal de vocals associats pera acordar l'adopció de medis pera realisar el cupu de Consums en 1912 y tractar del repartiment general del pressupost extraordinari del corrent any, per atencions sanitàries.

El poble de Sant Joan de les Abadeses ha donat una prova d'estima y consideració al nostre volgut amich D. Manel Antém y Rovira, distingit metge d'aquella vila, elegintlo regidor, en les eleccions darrerres, per-gran majoria de vots sobre ls altres candidats que lluytaven. Rebi, ab tal motiu, l' esmentat amich, la nostra més coral felicitació.

Devém advertir a les persones interessades, que el dia 30 del corrent mes fineix el plas pera passar la revista anyal els joves qu' están en situació de reserva en el servey de les armes.

Dimars visitá la nostra vila, passanthi tot el dia y dinant al «Hotel Subur», una bona colla de cotxers y «choffeurs» que formen el «Grup Excursionista Catalá» y que cada any fan quan menos una surtida a fora.

Se ha donat ja comensament als treballs de fusteria de la caseta que, destinada a diposit del bot salvavides ofert per la Societat Espanyola de Salvament de Naufrechs, té de aixecarse en el Pinar de la Ribera.

Com sigui que encara falten unes quantes pesetotes pera cobrir el total import de aquesta obra, apesar de la suscripció popular a tal efecte promoguda, no sera per demés trucar novament a la butxaca de aquets patrioters de boquilla el nom dels quals may figura continuat en cap de suscripció, per véurer si s' decideixen d' una vegada, sobre tot ara que, segons es diu, molts d' ells se han desdinerat ab aixó de les eleccions.

Fins el dia 30 del cor ent mes, els que no ho haguessin fet anteriorment, poden retirar sense recarrech els rebuts de la contribució corresponents al quart trimestre d'enguany.

— Pídase SAL VICHY - ETAT, para bebidas, COMPRIMIDOS VICHY ETAT, efervescentes, las PASTILLAS VICHY ETAT, en sus envases de origen. Rehúese toda imitación.

Van avensant rapidament les obres del nou Hospital y Pabelló d'Infecciosos. El pis superior es troba ja quasi en sa totalitat arrebossat, produint agradosa impresió l' intensa llum, l' orejament, la bona orientació y capacitat de les habitacions.

Treta la bastida de la fatxada, aquesta pot ja apreciarse quasi en son conjunt: l' agradable placides de linees y batiments dona lo sugestiva idea de un viure de alegres serenitats.

El pabelló d'Infecciosos es troba també molt avensat, procedintse actualment a cobrirlo.

Com més un es va familiarisant ab l'execució de les obres d'aquell Sanatori més que Hospital, més es convens de lo encertat del plan del arquitecte senyor Font y Gumá.

La falta material d'espáy no 'ns ha permés en nostres darrerres edicions comunicar la trista nova d'haver mort repentinament a la ciutat comtal el molt ilustre Sr. D. Alexandre Infesta y García, Director del Banc Hispá-Americá, persona molt apreciada en aquesta vila ahont passá ab sa respectable familia la temporada estiuenca d'enguany.

Als funerals que se celebraren en sufragi de la seva ànima el divendres en la Casa Provincial de Caritat hi assistiren molts de nostres compatrias que s' honraven ab sa amistat.

Ens associem a la pena que afligeix a la distingida familia del finat per tan irreparable perdua.

El passat divendres, primer cap d'any de la mort de l'entusiasta sitgetá y estimat amich nostre don Ignaci Roig Labrós, se celebraren misses, tot el matí, en la parroquial Iglesia de Betlém de Barcelona. Reiterém, ab tal ocasió, al seu fill, nostre volgut company D. Ricart, y a sa apreciable familia, el testimoni de nostre condol.

Ben concorregut va veures l'enterrament de la bondadosa compatrias donya Salvadora Portas Albareda, que tingué lloch a la tarda del passat diumenge.

A la apreciable familia de la finada acompanyem en el sentiment que ab tal motiu l'aclapara.

Ahir a la tarda fou conduída a sa darrera estada la bondadosa compatrias D.^a Pelegrina Almirall Selva (q. p. d.), a la familia de la qual acompanyem en el sentiment que ab tal motiu l' afligeix.

Copiem d'un periódich de Vilafranca, de fetxa d'ahir.

«Vinos. Durante estos últimos días se ha notado gran animación en el mercado de vinos, cotizándose algunas propiedades de fama en la elaboración y cantidad a base de pesetas 20 la carga en la propiedad.

Parec, sin embargo, que vuelve a sentirse poco ánimo en el Comercio para seguir comprando a ese precio, por resultar imposible para la competencia con los otros mercados vinícolas».

Los propensos a congestiones deben emplear los GRAINS DE VALS, laxantes, purgantes y depurativos. No producen irritación. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Dijous y divendres, després de tant esperar, els núvols van decidirse a proporcionar-nos una mica de pluja insuficient per la necessitat que hi ha d'aquest element per poguer conrear les terres.

La fira vulgarment dita de Santa Teresa que celebra anyalment la vila del Vendrell els dies 15, 16 y 17 d'Octubre, que fou sospesa enguany per cir-

cumstancias especiales, se celebrará, per acort del Centre Industrial, y ab conveniencia de l'Ajuntament d'aquella vila els dies 8, 9 y 10 del próxim Desembre.

Per programes especiales s' anunciarán les festes que se celebrarán ab tal motiu.

ANUNCIS

Un miracle de la Ciencia

La tisis és la malaltia dels nostres dies. Moltes y variades són les causes que concorren a sa propagació, causes que aquí és impossible exposar. Cal dir que avuy, en general, a la tisis se l'anomena *la malaltia que no perdona*.

No obstant, nosaltres podém comunicar ab gran satisfacció que l'célebre professor *Giuseppe Bandiera* de Palerm (Italia), un savi que ja envelleix, dintre la ciencia que cultiva, després de llarchs y pregons estudis, ha descobert un remey singularment efíca contra els microbis de la tisis, y en vista del éxit obtingut y de la importancia del seu descobriment, es proposa sotmetre 'l seu específic al examen d'una Comissió oficial, a fi de que després de comprovats els resultats magnífichs del consabut remey, s'apliqui als malalts dels hospitals civils y militars y després el fassi conèixer per medi de conferencies en les principals poblacions d'Italia.

El doctor *Bandiera* está establert a Palerm, carrer de Cavour, 89-91, hont posseix nombrosos certificats que acrediten el restabliment miraculós de malalts, obtingut gracies al seu remey. Fou l'acreditat diari *Il Secolo* el primer periódich que doná la nova de tan meravellós descobriment a la humanitat malalta; y ho feu en els següents termes: «El remey ofert pera guarir la tisis és, segons hem pogut enterarnos, un antiséptic. El doctor *Bandiera* sosté que 'l seu remey fa desaparèixer els símptomes de la tisis dintre 'l terme de dos o tres mesos, matant els bacillus de Koch, y que 'l pacient es trova en estat de curació dintre 'l terme perentori de 120 dies. El doctor *Bandiera* ofereix el seu medicament a tot hom qui vulgui provarlo. Ell es reserva publicar un análisis del seu descobriment fins quan la Comissió Sanitaria de la Provincia s' hagi reunit y dictaminat...»

Pera acabar: nosaltres afegim la nostra felicitació a les moltes que ha rebut ab tal motiu aquell venerable metge, y recomaném a tots els que pateixen el consultin, dirigintshi per carta. Es cuestió de no perdre temps: el primer accés de tós resulta moltes vegades el primer estertor de l'agonia! Les cartes consultantlo convé enviárlshi escrites en francés o en italiá.

Grandiós y variat assortit de Calendaris 1912

IMPREMPTA J. SANTACANA: PARELLADAS, 9: SITGES

Emilia Carbonell de Yll Planxadora

Ofereix el seu treball al públich y li participa que fins al mitjdía del dimecres, reb encárrechs de colls y punys pera el planxat alemany.

Carrer Major, 41

Sastreria de RAMON MARTI JESUS, 2: CAP DE LA VILA: JESUS, 2

Trajes de lana, desde 20 ptas. á 125
Trajes de pana, » 22 » á 35
Trajes negros, » 20 » á 120
Pantalones corte » 9 » á 35

Chalecos fantasía, última novedad
Bufandas de piel y astracán, última creación de la moda

Eduardo Xalabarder

Médico director del Sanatorio Anti-tuberculoso de Tarrasa.

Medicina general. Aparato respiratorio Tuberculosis.

Consulta: de 2 á 4 los días laborables.

Elisabets, 3, entresuelo, 2.^a: BARCELONA

JUAN ALEMANY

S. en C.

TRATANTES EN CARNES

Proveedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Srés. M. C. Butsems y Fradera de Vallcarca.

Domicilio social: San Francisco, 54: SITGES
Esta casa expende carnes de todos precios y de superior calidad, desde los siguientes:

Ternera fina, desde 0'40 pesetas los 400 gramos.
Carnero á 0'80 ptas. los 400 gramos.
Cordero á 1 peseta los 400 gramos.

Cabrito á 1 peseta los 400 gramos.
Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9
Servicio á domicilio por dependientes de la casa.

OLI Y SABONS

LA OLIVERA

Francisco Tusquellas

Major, 21, cantonada Carreta: SITGES

SUCURSAL

de LA OLIVERA de Barcelona y dels acreditadissims molins d'olis dels senyors COCA y JAUMA de Reus.

LA PERLA

ULTRAMARINS Y COMESTIBLES

50, CARRER MAJOR, 50

Aquest acreditat establiment obre de nou les seves portes ab les meteixes bones condicions que avans, disposat a deixar ben satisfeta a la seva clientela, havent fet cárrech el conegut industrial

DON RAMON MIRABENT

Sabatería LAMILANESA

Major, 32

Extens y variat surtit en calsat pera senyors, senyores y néns. * Especialitat en sebatilles. * Exactitut en la mida. * Cremes de les millors marques. * Adornos de totes classes pera el calsat.

Pera calsat superior, elegant y d'esbeltesa, no hi ha com La Milanesa, tenda del carrer Major.

COLMADO JOSÉ MASSÓ

2, Plaza Marqués de Mont-Roig, 2

Chocolates de las mejores marcas:

Trapa, Matias López, Guchart. Colonial, Menier, Desayunos, etc.—Gran surtido de Pasta sopa Garriga con nuevo.—Capelonis.—Tapiocas Maggi.—Jarabes y Horchata Fortuny.—Café marca Estrella.—Salchichón de Vich.—Licores: Anís, Champagnes Codorniu y Extranjero, Brioix.—Pasteles para relleno.
Placas, papel y demás material fotográfico.
Moto-crapta y Aceite para Automóviles.

CLINICA DENTAL

DE JOAN CA...

METG. DENTI

De 3 a 7 de la tarda

S. Bartomeu, 5; SITGES

Camisería y Corbatería

32, BOQUERIA, 32

BARCELONA

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barat
Especialitat en camisas á mid.



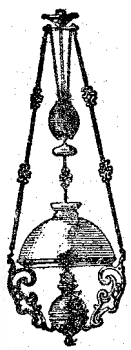
SOBRE-MONEDER

PERA LA CIRCULACIÓ DE VALORS EN METALICOH

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1899

El Sobre-Moneder circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de África, y ahont no hi, hagi Administració de Correos, están obligats a admétre a la circulació els carters y peatons rurals. El Sobre-Moneder és el medi més cómodo, sençill y segur pera remetre diner per correos certíficat, desde cinch céntims fins a 50 pessetes, en qualsevol classe de moneda y en tota mena de fraccions. Ab el Sobre-Moneder s'evitan al públich las molestias de tots els sistemas de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s'entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. És indispensable pera encárrechs al Comerç, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesades, etc., etc. Unich que resol las dificultats de giro de petites quantitats. El Sobre-Moneder té la garantia del Estat, que abona la quantitat declarada en cas de extravio. La Companyia Arrendataria de Tabacos té la exclusiva pera la venta del Sobre Moneder; l'expén en tots els estanchs al preu de 25 céntims y abona als seus expenedors el 10 per 100 de Premi de venta. Las demandas als Representants y subalterns de dita Companyia Arrendataria en cada Provincia.

Oficina: GOYA, 19: MADRID



Lampistería de LUIS MARCET * Sant Pere, 11

Dipòsit de WATERS-CLOSETS

de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

LLAPIS FABER

PARRELLADES, 9

SITGES

NOTABLE FOTOGRAFIA, EN ELEGANT MARCH

Tamany 25 x 20

Banquet conmemoratiu del décim aniversari de la publicació de BALUART DE SITGES

De venda en aquesta Imprempta.—Preu: 2 ptes.

Geografía General de Catalunya

Dirigida per

Francesch Carrera y Candi

Hi ha per vendre els 195 quaderns qu'han surtit de aquesta interessant Geografía.

Raó en aquesta Administració.

= PHOSPHORRENAL = Robert =

RECONSTITUYENTE